

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๒๓๑๐๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓

เรื่อง ภาษามาตรฐานและภาษาถิ่น (๒)

ครูผู้สอน ครูมานิตา สาเหล็ก

ครูพรเทพ ปานยิ้ม



A decorative border surrounds the central text box. It includes an open book at the top left, another open book at the top right, a pencil and a pen on the left side, and a fountain pen, a marker, and a pen on the right side. The background is a teal grid pattern.

เรื่องภาษามาตรฐานและภาษาถิ่น (๒)



จุดประสงค์การเรียนรู้

๑. นักเรียนสามารถบอกความสำคัญของการเรียนรู้ภาษาถิ่นได้
๒. สามารถแปลความหมายของภาษาถิ่นได้
๓. มีส่วนร่วมในชั้นเรียน



อภิปรายประเด็นภาษาถิ่น



“ปัจจุบันปัญหาที่พบได้ทั่วไปในสังคมไทยก็คือผู้ที่พูดภาษาถิ่นมักมีทัศนคติไม่ดีนักต่อภาษาของตนเองคือมองว่าไม่ทันสมัย และไม่มีศักดิ์ศรีเท่าภาษาไทยมาตรฐานทำให้มักจะไม่นิยมเปิดเผยว่าตนพูดภาษาไทยถิ่นได้หรือไม่ยอมพูดภาษาไทยถิ่น รวมทั้งการเลี้ยงดูบุตรหลานก็แทบไม่ใช้ภาษาถิ่นเลย ทำให้คนรุ่นอายุน้อยได้รับทัศนคติเดียวกันนี้ต่อไปและไม่สามารถพูดภาษาถิ่นได้”

รศ.ดร.ม.ล.จรัลวิไล จรุงญโรจน์

(ภาษาในปริบทสังคมและวัฒนธรรม, ๒๕๕๗ : ๙๒)

วิธีการอนุรักษ์ภาษาถิ่น

๑

ไม่ล้อเลียน

๑

กล่าวพูดภาษาถิ่น

๒

ศึกษาภาษาถิ่น

๑

ใช้กับเพื่อน

๓

ดัดแปลงเป็นเพลง

๑

จัดการเรียนการสอน
ภาษาถิ่น

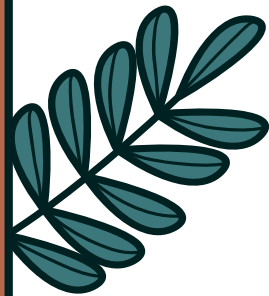


กิจกรรมเสริมทักษะภาษา

“ภาษาถิ่นในเพลง”

ให้นักเรียนรวบรวมคำศัพท์จากบทเพลง

พร้อมหาความหมายของคำ





ขอบคุณเพลงประกอบการจัดการเรียนรู้

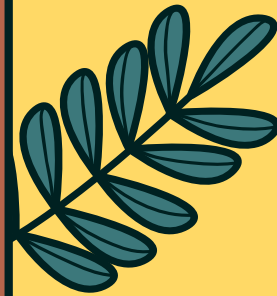
เพลง : มหาลัยว้าวชน

ศิลปิน : วงพัทลุง

คำร้อง/ทำนอง : โอ พารา

เผยแพร่เมื่อ : ๑๑ ม.ค. ๒๕๕๘

จาก : <https://www.youtube.com/watch?v=O๔LPMp๑qTSg>



เพลงมหาลัยว้าวชน

วงพัทลุง

ไม่รู้ ทำอะไร หรือได้แค่ หยาบแล เข้า แค่ แค่ ก็ไม่กล้า
รักเกิดจากใจ อยาก ให้ รู้ ว่า เวลา เห็น หน้า แล้ว มัน ตื่น เต้น
ได้ แต่ มอง แล้ว เดิน ผ่าน ไป ไม่ รู้ ต่อ ใจ ได้ บอก ให้ ฟัง
ว่า ใคร คน หนึ่ง ชอบ เธอ จัง แต่ ภาพ ของ ฉัน ไม่ น่า มอง
เป็น เด็ก บ้าน บ้าน เป็น เด็ก เลี้ยง วัว เนื้อ ตัว ไม่ ใส สะอาด
ไม่ได้ ถือ กระ ดาด พื ถั อ เค ียว ตัด หญ้า มหาลัย ว้าว ชน

เพลง มหาลัยว้าวชน

วงพัทลุง

* ตื่นเช้าเดินตามยาวถนน จูงว้าวชน คนกับว้าว
น้องสาวคงไม่รู้ตัว ว่าทำเด็กแลวว้นนั้นห้วนไหว
เธอมองมาแต่ละที ทำพีบัดสิกัมหน้าเร็วไว
มีแต่ว้าวที่เป็นเพื่อนรู้ใจ อยากจะบอกใครแต่ใจไม่กล้า

** เราเด็กบ้าน บ้าน เราเด็กเลี้ยงว้าว สากลัวเธอไม่สนใจ
เราเด็กบ้าน บ้าน คงไม่สาไหร่ ไม่ถูกใจเหมือนเด็กหาดใหญ่ในตลาด

เมื่อง



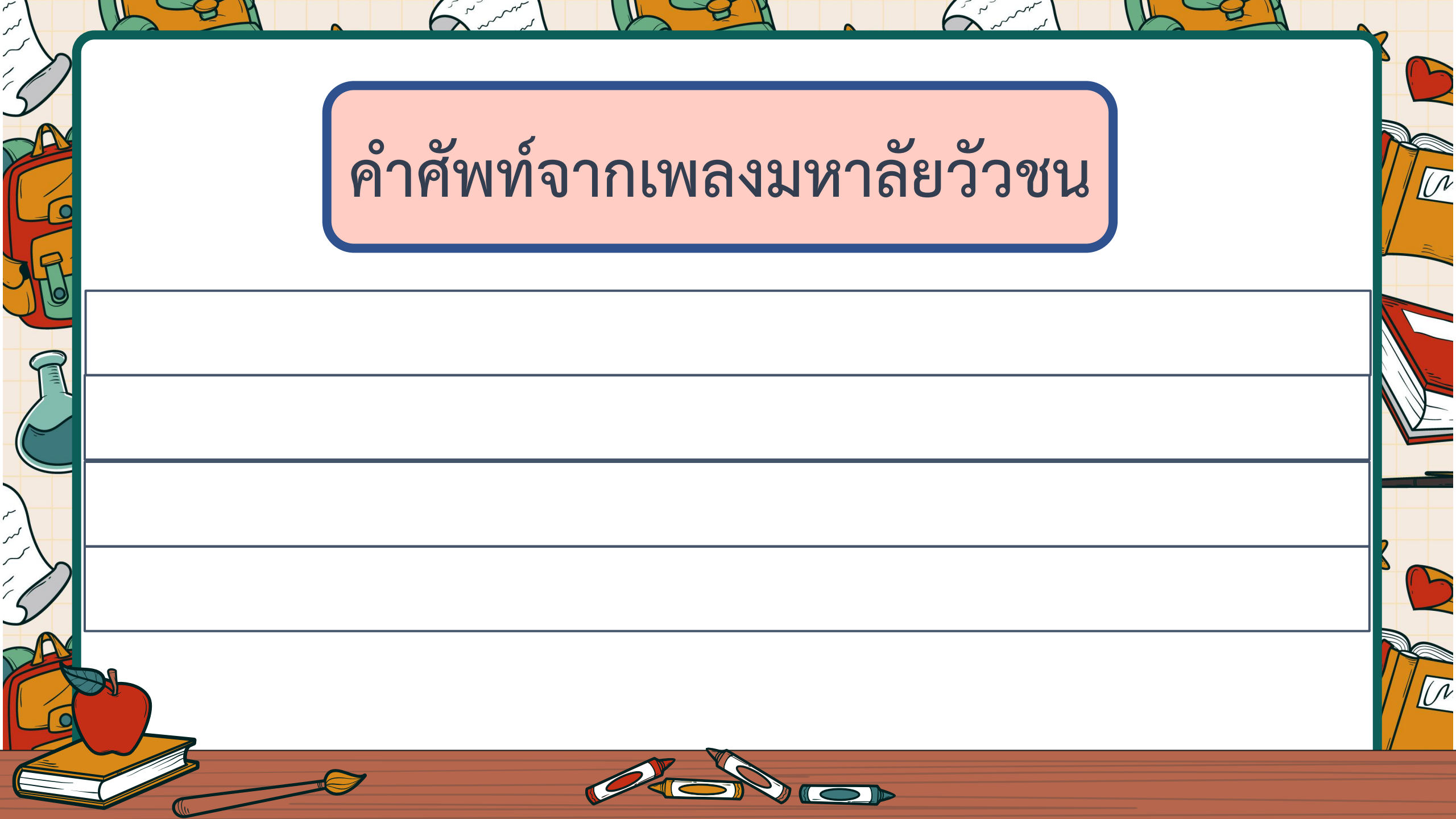
ตลาด

เพลงมหาลัยวัยรุ่น

วงพัทลุง

*** แค้เด็กบ้าน บ้าน ที่ไม่เจียมตัว
ก็รู้ตัวก็รักเธอหมึดใจ
แค้เด็ก บ้าน บ้าน ที่รักเธอมากหวาใคร
จะบอกออกไปแต่ใจไม่กล้า
**** ก็เป็นแค้เด็ก บ้าน บ้าน

คำศัพท์จากเพลงมหาลัยวัยรุ่น



Four horizontal lines for writing.

ใจความสำคัญของเพลงมหาลัยว้าวชน



นักเรียนคิดว่าภาษาถิ่นใต้มีลักษณะเป็นอย่างไร ให้อธิบาย
เรื่องเสียง โทนเสียง คำศัพท์โดยเทียบกับภาษาไทยมาตรฐาน



กิจกรรมแฟนพันธุ์แท้ภาษาถิ่น

กติกา :

ให้นักเรียนแบ่งกลุ่มเล่นเกมปริศนาภาษาถิ่น



เกม

ฟังดี ๆ

มีคะแนน



กินข้าวกับไฟ
บ่ล่ำเท่ากินกับตัว



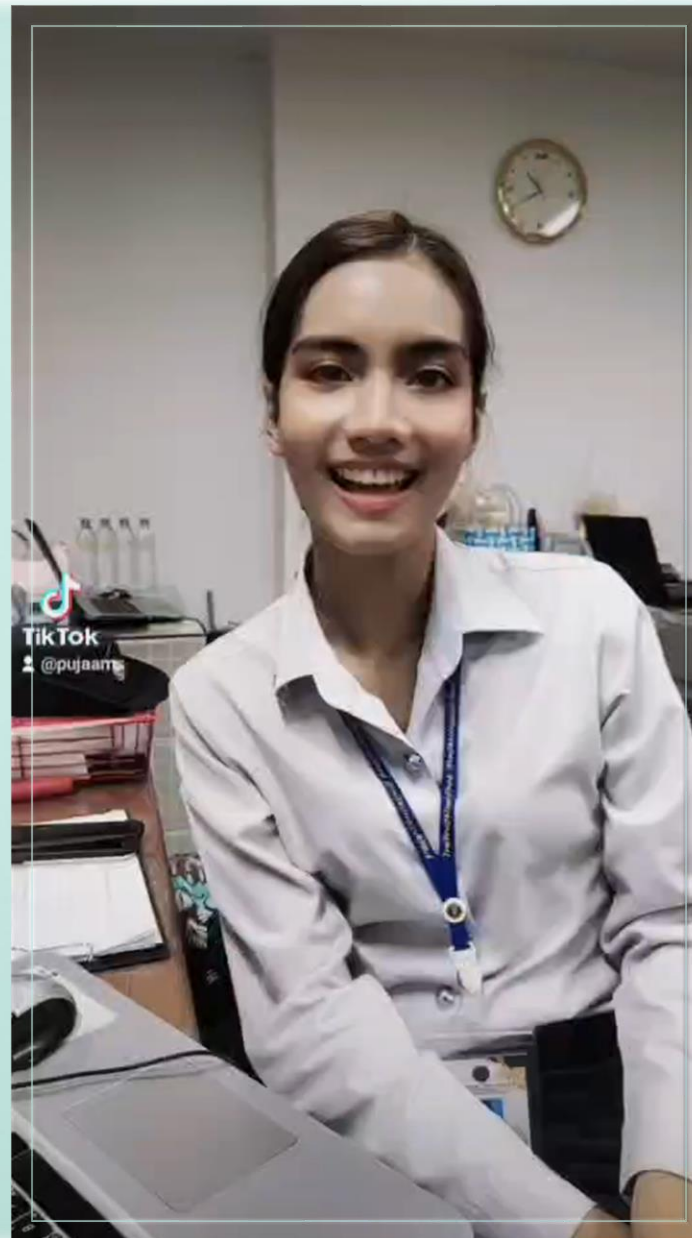
กินข้าวกับใคร
ก็ไม่ว่่อยเท่ากินกับเธอ



งามเหมือนเรือพระ



สวยเหมือนเรือพระ



เว้าแล้วก็ไป



พูดแล้วก็ไป



แกงส้มมันหอยมัยแหม่ม



แกงส้มมันอร่อยไหมแม่



ง่ามบักคัก



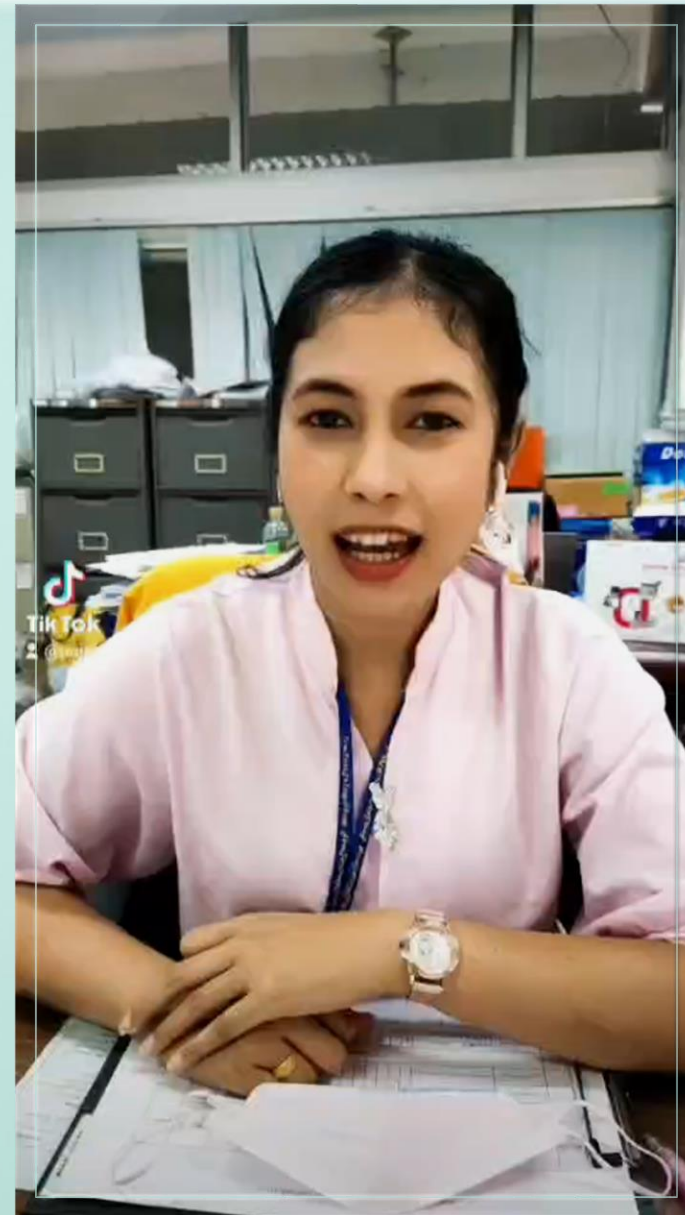
สวยมาก



ไอหฺรไมโร



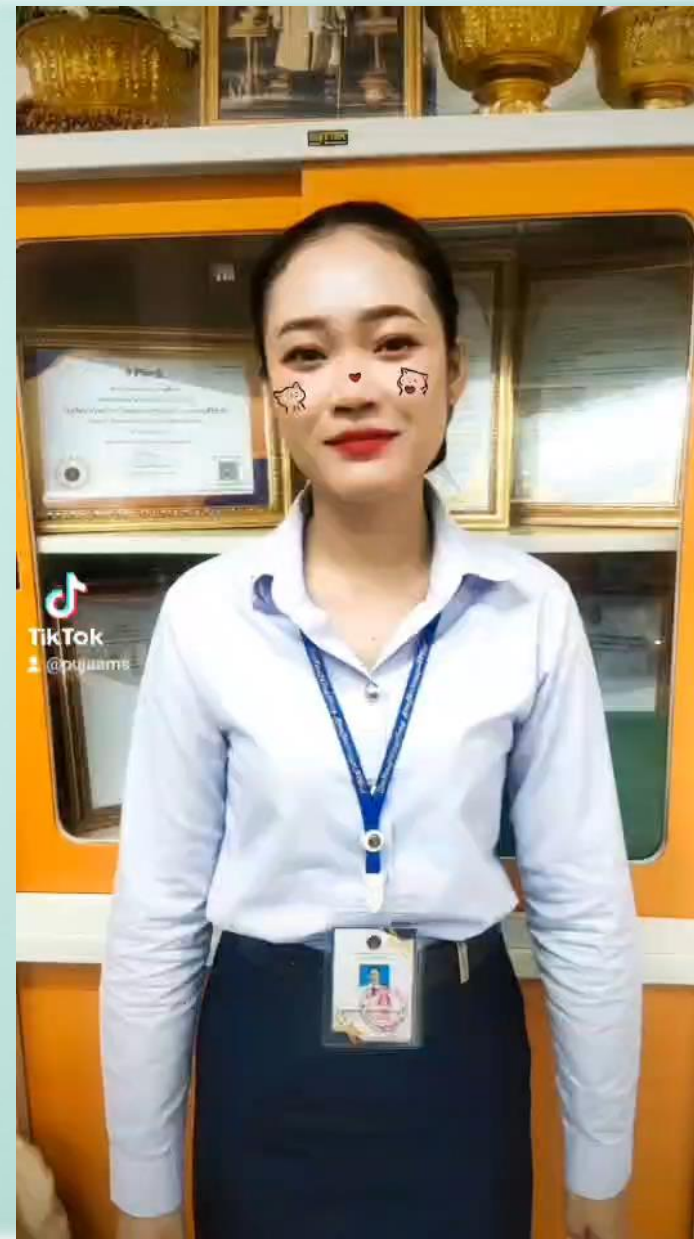
อะโรไมโร



กองทัพใส่พินนักษะดับ
ความฮักบใส่ใจนักษะจบ



กองทัพไม่ใส่พินนักษะดับ
ความรักไม่ใส่ใจนักษะจบ



อย่าไปมั่วๆ เล่นโทรศัพท์อยู่ขณะ
ยะกำนยะงานชะพ่อง



อย่ามั่วไปเล่นโทรศัพท์อยู่
ทำการทำงานเสียบ้าง





ปฏิบัติงขร



ปฏิบัติงขรณั

ก. ซ่อมแซมทำให้กลับดีดังเดิม มักใช้กับวัด

บทเรียนครั้งต่อไป
เรื่อง อ่านยลยลินซีไรต์ (๑)



สิ่งที่ต้องเตรียม

- ใบงานเรื่อง อ่านยลยีนซีไรต์๑

สามารถดาวน์โหลดใบความรู้และใบงานได้ที่ www.dltv.ac.th
ติดต่อครูผู้สอนทาง แฟนเพจห้องเรียนภาษาไทย ม.๓ DLTV๙

